

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 51

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung. Schweizerische Metallurgische Gesellschaft in Liquidation, Basel. Rogat AG in Liq., Zürich. Marcosa A.G. in Liq., Zug. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 215078-215097. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

EFTA-Dokumentation (10. Nachtrag). — Documentation AELE (10^e complément). Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Verzeichnis der Handelsreisenden. — Liste des voyageurs de commerce. République de Côte d'Ivoire: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verworpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betreiben.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants du fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8026 Zürich (393^a)

Gemeinschuldner: Monderer Simon, 1939, Kaufmann, Strassburgstrasse 10, Zürich 4 (Discount-Center Strassburgstrasse 18, Zürich 4).

Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. März 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgstrasse 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 2. April 1966.

NB. Die Konkursverwaltung gilt als zur sofortigen freihändigen Verwertung des Warenlagers ermächtigt, wenn die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und bis dahin nicht die Mehrheit der Gläubiger beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt.

Kt. Zürich — Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (242^a)

Gemeinschuldner: Kägi Karl (gen. Charles), geb. 1928, von Zürich, Winterthur und Bauma, Reklamegrafik, gemeldet in Zürich 7, Hochstrasse 109, Aufenthaltsort und Geschäftsadresse: 8902 Urdorf, Birmensdorferstrasse 28.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1966.

Eingabefrist: bis 11. März 1966.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8708 Männedorf (394^a)

Gemeinschuldner: Gyr Wilhelm, geb. 1904, von Einsiedeln (Schwyz), Kaufmann, gewesener Inhaber eines Eisenwaren- und Haushaltartikelgeschäfts, wohnhaft Bergstrasse 148, Uetikon am See.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1966.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 23. März 1966.

Ct. de Berne — Office des faillites, 2608 Courtelary (395)

Faillie: Succession répudiée de Scheidegger Raymond, de son vivant fabricant d'horlogerie, Tramelan (associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif «Montres Odyla Chatelain & Scheidegger»).

Date de l'ouverture de la faillite: 23 février 1966.

Liquidation sommaire: art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 22 mars 1966.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (396)

Fallita: Patapront S.A., Ortofrutticoli, ecc., Via al Lido 14, Viganella.

Data di apertura di fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 4 febbraio 1966.

Procedura sommaria: con decreto 24 febbraio 1966, la stessa pretura autorizza la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 21 marzo 1966.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (397)

Fallita: Aca S.A., Amm. di patrimoni e di singoli beni, ecc., Via Peri 2a, Lugano.

Data di apertura di fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 8 febbraio 1966.

Procedura sommaria: con decreto 24 febbraio 1966, la stessa pretura autorizza la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 21 marzo 1966.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (398)

Faillie: Sadpi S.A., société anonyme de distribution de produits importés, avenue d'Ehallsen 13, à Lausanne (siège transféré à Genève, place des Eaux-Vives 8).

Date du prononcé: 23 février 1966.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 22 mars 1966.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (408)

Faillie: Citer S.A., établissement financier, toutes opérations financières, ayant son siège 88, route de Cointrin, à Meyrin (Genève).

Propriétaire des immeubles suivants:

- sur la commune de Nendaz, district de Conthey (Valais): parcelle N° 10129, folio 109, N° 103 b, «Berthoudaz»;
- sur la commune de Cully, district de Lavaux (Vaud): parcelles N°s 1148, 2748, 2191 et 2924, feuille 16, N°s 53/7, 51/8, 52/4 et 64/4;
- sur la commune de Troistorrens/Morgins, district de Monthey: parcelles N°s 642 et 2079, folio 28, situées au lieu dit «Pertuys»; ; parcelles N°s 2089 à 2090 et 2092, folio 28, situées au lieu dit «Planoz»; parcelles N°s 1389 et 1394, folio 26, situées au lieu dit «Fénebet»; parcelles N°s 1400-2081-2082 et 2261, folio 26, situées au lieu dit «Cergnat».

Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1966 (art. 188 LPD).

Première assemblée des créanciers: lundi 14 mars 1966, à 10 heures, salle des ventes, bâtiment des objets trouvés, 2, rue Ferdinand-Hodler, Genève.

Délai pour les productions: 1^{er} avril 1966; pour l'indication des servitudes: 22 mars 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (399)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 4. Februar 1966 über Kessler Johannes, Drahtwarenfabrikant, geb. 1923, von Schübelbach (Schwyz), wohnhaft Rothstrasse 1, 8057 Zürich, den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 25. Februar 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. März 1966 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (400)

La faillite ouverte le 10 février 1966 contre Blanc René, aide-monteur, ex-associé de la société en nom collectif M. Blanc & fils, Vieux-Moulin, Cheseaux-sur-Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 mars 1966 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 600.—, cette faillite sera éclose.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (409)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Constructions électriques et métalliques S.A.,

fabrication, achat, vente et installation de chauffage, 1, rue du Clos de la Fonderie, à Carouge, actuellement c/o M. Paul Widmer, curateur, agt. aff. 8, rue de Rive, à Genève, par ordonnance rendue le 4 février 1966, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 février 1966, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 mars 1966 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1000.—, la faillite sera éclose.

Au cas où les frais seraient supérieurs à cette avance, l'office se réserve la faculté d'en demander le paiement (RO-64, III., 167).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (401)

Faillie: Behrens Pierre, épicerie, rue du Tunnel 3, Lausanne.

Date du dépôt: 24 février 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 12 mars 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (402)

Faillie: Légeret Georges, plâtrerie-peinture, chemin des Lilas 3, Lausanne.

Date du dépôt: 2 mars 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 12 mars 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (403)

Faillie: L'Éplattenier Raymond, transports, précédemment Le Mont-sur-Lausanne, actuellement à Bottens.

Date du dépôt: 2 mars 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 12 mars 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (410)

Faillie: Parineourt S.A., toutes opérations de gestion, courtage, investissement, participation, achat, vente et location de tous biens, meubles et immeubles, ayant son siège 40, rue du Stand, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (404)

Par décision du 22 février 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite prononcée le 8 juillet 1965 contre

Eichenberger André,

fabrique cosmétique, chemin des Palettes 9A, à Renens, et celle de sa succession répudiée prononcée le 18 octobre 1965, et ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (405)

Par décision du 22 février 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite prononcée le 7 octobre 1965 contre

Bourquin Gilbert,

entreprise de maçonnerie, précédemment chemin des Bouvreuils 10, actuellement rue Martorey 38, à Lausanne, et ordonné la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau - Konkurskreis Baden (411)

Schuldner: Brunner Werner, in Wettingen, Zentralstrasse 101, Isolationen und Bautechnik.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 17. Februar 1966.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Roman Hänggli, Bücherexperte, c/o R. Hänggli AG., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 5430 Wettingen.

Eingabefrist: die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. Februar 1966, bis zum 20. März 1966, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 12. Mai 1966, 15 Uhr, im Saal des Hotel City, Wettingen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Ct. de Vaud - Arrondissement de Nyon (406)

Débiteur: Mondini Enzo, lustrerie moderne, rue de Rive 45, à Nyon.

Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Nyon: 16 février 1966.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 15 juin 1966.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de l'arrondissement de Nyon.

Délai pour les productions: 22 mars 1966.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.

Assemblée des créanciers: vendredi 27 mai 1966, à 11 heures, en salle du Tribunal, Château, à Nyon.

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, place du Château 10, à Nyon, dès le 12 mai 1966.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (407)

Par décision du 22 février 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 6 janvier 1966 à Weiss Jean-Pierre, terrassements, avenue de Collonges 11, Lausanne.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 10 mai 1966, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, entrée Est, à Lausanne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 30 avril 1966 au bureau du commissaire, Office des faillites, rue Caroline 2, 3^e étage, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 24 février 1966

Le commissaire:
Max Luisier, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. Februar 1966.

Verlags-genossenschaft für Pfäffikon und Bauma, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1441), Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften usw. Ernst Bachofner ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1965 hat sich diese Genossenschaft auf den 31. Dezember 1965 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Februar 1966.

Viekers A.G. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2074), Gründung und Organisation von Tochtergesellschaften im In- und Ausland usw. die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Februar 1966.

Sonnenberg Immobilien A.G., bisher in Arlesheim (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1647). Die Generalversammlung vom 19. Januar 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 12. Dezember 1960 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. An- und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Sie kann ferner alle Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gustav Heinrich Ott-von Schulthess, von Zürich, in Arlesheim. Einzelprokura ist erteilt an Olga-von Schulthess, von Zürich, in Arlesheim. Geschäftsdomizil: Apollostrasse 2, in Zürich 7.

17. Februar 1966.

Gaicas-Holding S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 786), Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. November 1965 hat diese Gesellschaft sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1966. Beteiligungen usw.

Bagrema AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 201), Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1965 hat diese Gesellschaft sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1966.

Immobilien-Kommissions-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2166), Tätigkeit von Kommissionsgeschäften mit Immobilien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar 1966 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Februar 1966. Lufttechnische Geräte usw.

Cordial AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 185), lufttechnische Geräte, Apparate und Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 1. Februar 1966 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

21. Februar 1966.

Gemeinnütziger Verein Caritas, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866), Verein. Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet nun Caritasgemeinschaft Zürich. Nina Reichert, Ida Mannhart und Klara Löhner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Agnes Hutter, von Diepoldsau, in Zürich, als Präsidentin; Anna Ruggli, von Hauptwil, in Zürich, als Kassierin, und Agatha Wagner, von Mosnang, in Zürich. Klara Killer ist nicht mehr Vizepräsidentin und Kassierin, sondern Aktuarin, und Marie Biland nun Vizepräsidentin des Vorstandes. Der Vorstand von fünf Mitgliedern führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1966. Kanadische Vertretungen usw.

Canuek S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 153), Verwertung kanadischer Vertretungen für Europa usw. Dr. Josef Hübscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 27. Januar 1966).

21. Februar 1966.

Hotel Franziskaner AG., in Zürich I (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1963, Seite 3506). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Oktober 1965 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

21. Februar 1966. Waffen usw.

Contraves AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3505), Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb auf dem Gebiet der militärischen Waffen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Gottfried Hauser, von Stadel (Zürich), in Zürich; Urs Moser, von Arni (Bern), in Oberengstringen; Willy Hirt, von Schleinitz (Zürich), in Wallisellen; Emil Baumann, von Horgen, in Niederglatt, und Willi Huber, von Elsau (Zürich), in Oetwil an der Limmat.

21. Februar 1966. Pressen für die Wurstfabrikation usw.

DK-Press AG, in Wetzikon (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1090), Fabrikation von und Handel mit Pressen für die Wurstfabrikation usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerda Hemker, deutsche Staatsangehörige, in Wetzikon (Zürich).

21. Februar 1966. Eisenkonstruktionen usw.

Schäppi A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1966, Seite 41), Fabrikation von Eisen-, Stahl- und Metallkonstruktionen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Franz Zimmermann, von Döttingen (Aargau), in Zürich.

21. Februar 1966.

Immobilien A.-G. Eggbühl, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1964, Seite 2050), An- und Verkauf von Grundstücken usw. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Jakob Müdspacher, von Zürich, in Zollikon.

21. Februar 1966. Werbung usw.

J. Walter Thompson GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2415), Werbung usw. Neues Geschäftsdomizil: Zeltweg 67, in Zürich 7.

21. Februar 1966.

Milchproduzenten-Genossenschaft Egg, in Egg (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1150). Heinrich Hägni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident mit Kollektivunterschrift ist in die Verwaltung gewählt worden: Hans Stäheli, von Zürich und Egg, in Egg. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

21. Februar 1966. Rohwaren usw.

Hohro A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1312), Export und Import von Rohwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Beckhammer 14, in Zürich 6 (bei Adam Friedmann).

21. Februar 1966. Seidenstoffe usw.

H. Gut & Co. A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1964, Seite 1022), Fabrikation von und Handel mit Seidenstoffen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Braunschweig, von und in Zürich, und Werner Müller, von Winterthur, in Erlenbach (Zürich).

21. Februar 1966. Nahrungs- und Genussmittel.

Maggi A.G., in Lindau (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2658), Fabrikation und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Die Prokura von Hans Rudolf Neururer ist erloschen.

21. Februar 1966. Wein.

C. August Egli & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2265), Weingrosshandlung usw. Johannes Hanselmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Februar 1966.

Seana-Lebensmittel AG, in Regensdorf (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1965, Seite 242), Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Norbert Hasler, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich.

21. Februar 1966.

«Carbura», Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, in Zürich I, Verein (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2337). Hans Arber, der nun in Oberägeri wohnt, führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Wagner, von Bern, in Fällanden, Direktor.

21. Februar 1966. Strickwaren.

R. Flori, in Niederglatt (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 94), Fabrikation und Vertrieb von Strickwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1966.

Karl Schlegel, Pflanzen-Import, in Schlieren (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 190). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Februar 1966. Damenkleider.

Gaek, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1959, Seite 278), Damenkleiderfabrik. Die Unterschrift von Myrta Gack-Schellenberg ist erloschen.

21. Februar 1966. Metallverarbeitung.

Ing. Max Schneider, in Langnau am Albis. Inhaber dieser Firma ist Max Schneider, von Wädenswil, in Langnau am Albis. Verarbeitung von seltenen Metallen. Unterengstrasse 822.

21. Februar 1966.

Berg-Drogerie, R. Willi, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Remo Willi-Suremann, von Regensdorf, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Willi-Suremann, von Regensdorf, in Zürich. Betrieb einer Drogerie. Rietholzstrasse 18, Zollikoberg.

21. Februar 1966. Damenwäsche.

von Büren, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Eugen von Büren, von Riedholz (Solothurn), in Wald (Zürich). Einzelunterschrift erteilt an Anna von Büren, von Riedholz (Solothurn), in Wald (Zürich). Verkauf von Textilwaren, insbesondere von Damenwäsche. Bahnhofstrasse 1817.

21. Februar 1966. Uhren usw.

Arnold Hoeh, Inhaber Hoeh & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1103), Uhren- und Fourniturenhandel. Der Gesellschafter Alfred Mohler wohnt nun in Thalwil; er lebt in Gütertrennung.

21. Februar 1966. Autogarage usw.

Hch. Eichenberger & Söhne, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1965, Seite 1262), Autogarage und -reparaturwerkstätte usw. Die Firma wird geändert auf **R. u. W. Eichenberger**. Heinrich Eichenberger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

22. Februar 1966. Immobilien.

Denzler & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1942, Seite 666), Verwaltung der beiden Denzlerhäuser. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965 auf die neue «Denzlerhäuser AG», in Zürich, übergegangen.

22. Februar 1966.

Denzlerhäuser AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung der in Zürich an der Rämistrasse 5 und 7 sowie an der Torgasse 6 und 8 gelegenen Liegenschaften Kataster Nr. 1051 und 1052. Das Grundkapital beträgt Franken 3 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien Serie A, 1000 Namenaktien Serie B und 1000 Namenaktien Serie C, je zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Denzler & Co.», in Zürich, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1965, wonach die Aktiven Franken 4 407 953.30 und die Passiven Fr. 1 067 953.30 betragen, zum Preise von Fr. 3 340 000, wovon der Teilbetrag von Franken 3 000 000 auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder 6 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr.

Ernst Wunderli, von Meilen und Zürich, in Zürich, als Präsident, sowie Hans Ed. Bühler, von Aeschi b. Spiez (Bern) und Frutigen, und Sylva Haller-Denzler, von Zürich, in Montagnola, als Mitglieder. Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Denzler-Hemmeler, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, und Robert F. Denzler-Anrig, von und in Zürich. Diese Prokuristen zeichnen jedoch nicht miteinander; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit Verwaltungsratspräsident Dr. Ernst Wunderli. Geschäftsdomizil: Torgasse 6, Zürich 1.

22. Februar 1966. Treuhandgeschäfte usw.
Neufida AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1965, Seite 1025), Treuhandgeschäfte jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 28. Januar 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Neofidaria AG (Neofidaria SA) (Neofidaria Inc). Dr. Ulrich Brunner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Präsident; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist gewählt worden Dr. Pier Felice Barchi, von Arosio (Tessin), in Bellinzona. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Otto Sprecher, von Pfäfers (St. Gallen), in Zufikon (Aargau), und Kurt Haller, von Reinach (Aargau), in Zürich.

22. Februar 1966.
Pneu-Vulkan A.-G., in Zürich, Neugummierung und Vulkanisierung von Pneus und Autoschläuchen usw. Diese infolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft, die am 26. Oktober 1964 in sinngemässer Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV gelöscht worden ist (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1964, Seite 3306), wird, nachdem sich herausgestellt hat, dass die Liquidation ihres Vermögens noch nicht vollständig beendet ist, unter der Firma Pneu-Vulkan A.-G. in Liquidation wieder eingetragen. Liquidatorin ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Ines Brupbacher, von Zürich, nun in Winterthur; diese führt nicht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatorin Einzelunterschrift.

22. Februar 1966. Bauten.
Baueck A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1899), Erwerb und Ueberbauung von Bauparzellen mit Hochbauten und Verkauf von Liegenschaften. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 41, Zürich 1 (bei Arnold Hoch, Inhaber Hoch & Co.).

22. Februar 1966. Treuhandgeschäfte usw.
Alfred Mohler A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1899), Führung einer Treuhandgesellschaft usw. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 41, Zürich 1 (bei Arnold Hoch, Inhaber Hoch & Co.).

22. Februar 1966.
Plurima Verwaltungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1966, Seite 549), Handel mit, Finanzierung und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. Die Unterschriften von Wilhelm Weiss und Hans Laager sind erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jakob Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Hausen bei Offenbach (Deutschland).

22. Februar 1966. Bodenbeläge usw.
Hettinger A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1897), Gross- und Detailhandel mit Bodenbelägen aller Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Hettinger A.G.», in Basel. Die Prokura von Kurt Bachmann ist erloschen.

22. Februar 1966.
TESTOR Treuhand- und Steuerberatungs A.G., Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778), mit Hauptsitz unter der Firma «Testor Treuhand- und Steuerberatungs A.G.», in Basel. Louis Treu führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Werner Braun ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Die Kollektivunterschrift zu zweien von Dr. Heinrich Wälchli, Vizedirektor, nun wohnhaft in Zollikon, ist nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

22. Februar 1966.
Agia AG für Industrie-Automation, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1964, Seite 3306). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Kleeb, von Basel, in Dietikon (Zürich), und Karl Mordasini, von Zürich und Crana (Tessin), in Adliswil (Zürich).

22. Februar 1966. Damenbekleidung.
Rose Bertin S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1962, Seite 471), Führung eines Spezialgeschäftes für Damenbekleidung. Georges Emery-Loetscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1966.
Schweizerischer und Internationaler Argus der Presse A.G. (Argus Suisse et International de la Presse S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1414), Betrieb eines Zeitungsausschnittbüros usw. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Hanspeter Burckhardt, von Zürich und Basel, in Zürich, und Curt Viktor Zimmermann, von Basel, in Zürich; jeder der Genannten sowie der bereits eingetragene Prokurist Wilhelm Burgermeister zeichnen mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, mit-hin nicht auch unter sich.

22. Februar 1966. Gerberei.
Staub & Co. A.G., in Männedorf (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3801), Betrieb einer Gerberei usw. Edgar Steinemann ist nicht mehr Geschäftsführer; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Holm Rüffer, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa.

22. Februar 1966. Farben, Lacke usw.
Vernicolor A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1965, Seite 3798), Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken usw. Die Unterschrift von Werner Kindlimann ist erloschen.

22. Februar 1966.
Berg-Drogerie, Dr. P. Benz, in Zollikon (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 650). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

22. Februar 1966.
Verlag «Unser Wort-Notre Parole», I. Klein, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2826), Verlag der Zeitschrift «Unser Wort-Notre Parole» sowie Verlag von Büchern. Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Opfikon verlegt. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 130, Glattpfug.

22. Februar 1966. Textilien.

Charles Veillon Fabrication Zurich, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1957, Seite 1482), Fabrikation von Produkten der Textilindustrie. Die Prokura von Georges Emery-Loetscher ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

18. Februar 1966.

Milchverwertungsgenossenschaft Lyss und Umgebung, in Lyss (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3490). Der Sekretär Hans Affolter ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Hans von Jenner, von Bern, in Lyss. Er zeichnet zu zweien.

18. Februar 1966.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Schüpfen-Rapperswil, in Schüpfen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3087). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 3. April 1965 ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Revision nicht berührt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Vizepräsident Adolf Rätz und der Sekretär Fritz Rätz. Ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Ernst Stähli, von Rapperswil (Bern), in Zimlisberg, Gemeinde Rapperswil, als Vizepräsident (bisher Beisitzer) und Ernst Bangarter, von Wengi b. B., in Frauchwil, Gemeinde Rapperswil (Bern), als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

19. Februar 1966. Tuchwaren usw.

Hans Niederhauser AG, in Lyss, Detail- und Migroshandel in Tuchwaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2589). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: Hans Niederhauser, Präsident. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Otto Bart, von Radelfingen, in Lyss (bisher Mitglied). Er führt Einzelunterschrift.

19. Februar 1966.

Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne AG, Biel, Zweigniederlassung in Lyss, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Der Präsident des Verwaltungsrates Jules Müggler wohnt nun in Denens (Vaud).

19. Februar 1966.

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1965, Seite 3291), mit Hauptsitz in Bern. Zum Vizedirektor der Generaldirektion ist ernannt worden: Ernst Ruprecht, von Laupen, in Bern. Er zeichnet zu zweien.

Bureau Biel

21. Februar 1966. Bedarfsartikel für Aerzte und Spitäler usw.

Oskar Strickler, in Biel, Handel mit Bedarfsartikeln für Aerzte und Spitäler sowie elektromedizinischen Apparaten (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 923). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21 février 1966. Restaurant.

Jeannine Godat-Theuvenat, à Bienne. Le chef de la maison est Jeannine Godat née Theuvenat, des Bois, à Bienne, séparée de biens et autorisée de Roger Godat. Exploitation du restaurant «Capitole». Rue de l'Hôpital 37.

21 février 1966. Taxi.

Szöke et Sunier, à Bienne, entreprise de taxi, société en nom collectif (FOSC. du 16 juillet 1965, N° 163, page 2242). La société est dissoute depuis le 17 février 1966. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Courtelary

21 février 1966.

Manufacture de boîtes de montres S. Graber S.A., à Renan (FOSC. du 21 mars 1963, N° 67, page 831). Les pouvoirs conférés au fondé de procuration Lucien-Paul Racine sont radiés.

Bureau Thun

21. Februar 1966. Schlosserei usw.

Franz Fasl, in Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Franz Fasl, von und in Unterlangenegg. Schlosserei, sanitäre Installationen, Heizungen.

21. Februar 1966. Kolonialwaren usw.

Santschi & Co., in Thun, Kolonialwaren und Samenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 122). Elise Santschi-Jungen ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind Bernhard Hari, von Adelboden, in Oberhofen am Thunersee, und Eliane Hari geb. Tschammer, von Adelboden, in Oberhofen am Thunersee, Ehefrau des Bernhard Hari, in die Gesellschaft eingetreten.

21. Februar 1966. Chemisch-technische Produkte.

Alfred Zingg, bisher in Heimberg, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1949, Seite 995). Die Firma hat den Sitz nach Steffisburg verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Schwäbisstrasse 19 (Post Thun).

21. Februar 1966. Gärtnerei.

Walter Zaugg, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Walter Zaugg, von Trub, in Heimberg. Gärtnerei. Dornhaldestrasse 37.

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. Februar 1966. Chemisch-technische Produkte.

A. Schättin, chem.-techn. Produkte, in Wollerau, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1687). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

21. Februar 1966. Beläge aus synthetischem Material. Polypat A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Auswertung und die Veräusserung von Patenten aller Art, insbesondere von solchen, welche Beläge aus synthetischem Material zum Gegenstand haben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

21. Februar 1966. Vermietung von Maschinen. Machine Leasing AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von Maschinen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben, verwalten und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Geschäftsführer ist Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG.).

Freiburg - Fribourg - Friburgo
Bureau de Fribourg

19 février 1966. Société du Funiculaire Neuveville-St-Pierre à Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 8 août 1963, N° 183, page 2315). Pierre Blancpain, vice-président et administrateur-délégué; Max Muller, Claude Blancpain, Ernest de Buman, Auguste Girod, et Frédéric Rentsch, secrétaire, tous démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures de Pierre Blancpain et Frédéric Rentsch sont radieuses. Ont été nommés membres du conseil: Louis Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg, président, et Joseph Berther, de Disentis et Fribourg, à Fribourg. Adolphe Remy, jusqu'ici inscrit comme président, devient vice-président. A été nommé secrétaire, sans faire partie du conseil: Fernand Bardy, de et à Fribourg. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et de l'un des autres administrateurs; le secrétaire signe collectivement avec le président du conseil. La signature d'Adolphe Remy est modifiée dans ce sens.

21 février 1966. Boulangerie, tea-room. Régis Cudré-Mauroux, à Fribourg. Le chef de la maison est Régis Cudré-Mauroux, époux de Bertha née Riedo, d'Autigny, à Fribourg. Boulangerie, pâtisserie, tea-room. Boulevard de Pérolles 71.

Bureau de Morat (district du Lac)

21. Februar 1966. Landesprodukte usw. E. Humi A.G., in Fräschels, Landesprodukte, Dünger, Futtermittel usw. (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3764). Anton Rubin, von Blatten (Wallis), in Korfers, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Balsthal

21. Februar 1966. Garage usw. A. Ackermann, in Oensingen, Betrieb der Garage «Stampfel», Handel mit Automobilen und Automobilbestandteilen, Taxameterbetrieb, Benzin- und Oelservice (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1287). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Garage Ackermann AG», in Oensingen.

21. Februar 1966. Garage Ackermann AG, in Oensingen. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Auto-Garage und einer Karosserie sowie den Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere die Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «A. Ackermann», in Oensingen, betriebenen Unternehmens. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «A. Ackermann», in Oensingen, gemäss Sacheinlage- und Liegenschafts-Kaufvertrag vom 10. Januar 1966 Aktiven und Passiven mit Liegenschaft Grundbuch Oensingen Nr. 1757 gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1965, wonach die Aktiven Fr. 566 255.65 und die Passiven Fr. 264 143.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 302 111.70 ergibt. Der Uebnahmepreis von Fr. 302 111.70 wird beglichen durch Aushändigung von 120 voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000 an die Gründer und durch Gutschrift des Restes von Fr. 182 111.70. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «A. Ackermann», in Oensingen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1966. Die Einberufung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Einschreibebrief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Ackermann-Rauber, Präsident; Primus Ackermann, Vizepräsident; Peter Ackermann, Sekretär, und Viktor Ackermann, alle von Wolfwil, in Oensingen. Andreas Ackermann-Rauber, Primus Ackermann, Peter Ackermann zeichnen kollektiv zu zweien. Viktor Ackermann führt keine Unterschrift. Geschäftslokal: Oensingen, Hauptstrasse 322.

Bureau Stadt Solothurn

21. Februar 1966. Magnetische Artikel, Mikrophone. Bohli & Cie., in Solothurn, permanent-magnetische Artikel und Mikrophone, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1964, Seite 3290). Peter Bohli, von Hinwil (Zürich), in Solothurn, ist seit 1. Oktober 1965 als Gesellschafter eingetreten. Er führt die Unterschrift nicht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Februar 1966. Modes Capeline A. Gehrig, in Basel (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 453). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «A. & M. Gehrig, Modes», in Basel, erloschen.

18. Februar 1966. Modes Margrit Gehrig, in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1964, Seite 1568). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «A. & M. Gehrig, Modes», in Basel, erloschen.

18. Februar 1966. Damenhüte. A. & M. Gehrig, Modes, in Basel. Adolf und Margrit Gehrig-Gass, von Ammerswil (Aargau), in Birsfelden, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1966 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirmen «Modes Capeline A. Gehrig» und «Modes Margrit Gehrig», beide in Basel, übernimmt. Anfertigung und Verkauf von Damenhüten und verwandten Artikeln. Spalenberg 10.

18. Februar 1966. Entenweid A.G. für Haus- und Grundbesitz, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1951, Seite 3131). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Fuhrer-Kipfer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Friedrich Müller-Braun, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Aeschengraben 22 (bei Alban Basel G.m.b.H.).

18. Februar 1966. Handelsgeschäfte usw. Refugium A.G. Widnau, bisher in Widnau (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1993). In der Generalversammlung vom 27. Januar 1966 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun: Refugium A.G. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juni 1963. Die Gesellschaft bezweckt: Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief einberufen werden. Herbert Hubatka ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört nun an: Hans Heinrich Albert Schulthess-Sparano, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Mostackerstrasse 14 (bei Schulthess).

18. Februar 1966. Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen, in Basel (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1965, Seite 3616). In der Generalversammlung vom 18. Februar 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

18. Februar 1966. Tea-room. Gotthold Leutwiler-Karkoska, in Birsfelden, alkoholfreier Tea-Room Picnic (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 189). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1966. Papeterie, Buchbinderei usw. Carl Seiler Erben, in Liestal, Papeterie, Buchbinderei, Linieranstalt und Einrahmungsgeschäft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 552). Wwe. Anna Seiler-Ganzmann ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

18. Februar 1966. «Kassag» Kassablock A.G., in Liestal, Vertrieb von Kassablocks usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2274). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Flubacher infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Riedi-Stöcklin, von Castrisch (Graubünden), in Winterthur. Er zeichnet einzeln.

18. Februar 1966. Buchdruckerei usw. Landschaftler A.G., in Liestal, Buchdruckerei, Buchhandlung, Papeterie usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1965, Seite 3707). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Straumann, von und in Waldenburg. Er führt die Unterschrift nicht.

18. Februar 1966. Spinnerei Sissach A.G., in Sissach, Fabrikation von Garnen aller Art usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1961, Seite 3140). In den Verwaltungsrat wurde als weiteres Mitglied und zugleich als Präsident gewählt Hans Weber, von Grünigen (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Prof. Karl Heinrich Dallinger, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

18. Februar 1966. Milchgenossenschaft Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 72). In der Generalversammlung vom 25. Mai 1962 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Zweck der Genossenschaft ist nun der Handel und Vertrieb von Lebensmitteln, Molkereiprodukten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln sowie die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Die Mitglieder sind im Verhältnis der eingeleisteten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Genossenschafter besteht unverändert weiter. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 6 Mitgliedern.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Februar 1966. Thermotransfers Au, Rolf Egger, in Au, Plättchenherstellung, Thermotransfers (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3037). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1966. Kiosk. Gertrud Elmiger, in Rheineck, Kiosk (Handel mit Schokolade, Rauchwaren, Souvenirs), (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 525). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1966. Damenmode. Koch & Fehner, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Damen-Modeartikeln (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1239). Diese Kollektiv-

gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

21. Februar 1966. Damenblusen, Kinderkleider usw.
Renner Nouveautés REMO vorm. Koch & Frehner, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Maria Renner, von Andermatt, in St. Gallen. Herstellung von und Handel mit Damenblusen, Kinderkleidern und Garnituren. Vadianstrasse 38.

21. Februar 1966.
Fotokop AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von und den Handel mit Selbstbedienungs-Fotoautomaten und Fotokopiergeräten, sowie die Uebernahme von Vertretungen für einschlägige Artikel. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Albert Moser, von Neuhausen (Schaffhausen), in Rapperswil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Santsistrasse 27.

21. Februar 1966. Sägerei usw.
Leuener & Göldi, in Sennwald. Johann Leuener und Friedrich Göldi-Potmann, beide von und in Sennwald, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nahm. Sägerei, Holzhandel. Eugstisriet.

21. Februar 1966. Uhren, Bijouterie, Optik.
Armin Schild-Scherrer, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Armin Schild, von Grenchen (Solothurn), in Altstätten. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optikartikeln. Marktasse 42.

21. Februar 1966. Spezereien.
Elsa Wieser-Malin, in Frümgen, Gemeinde Sennwald. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Elsa Wieser-Malin, von Oesterreich, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein). Handel mit Spezereiwaren. Rütteli.

21. Februar 1966.
F. Gerber elektrische Anlagen, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Lichtensteig. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten. Hauptgasse 173.

21. Februar 1966. Teppiche, Bodenbeläge.
P. von Aesch, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Peter von Aesch, von Grossaffoltern (Bern), in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Handel mit Teppichen und Bodenbelägen. Sonnmatt.

21. Februar 1966. Tabakwaren.
Frieda Menghini-Clavadetscher, in Bad Ragaz. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frieda Menghini-Clavadetscher, von Poschiavo (Graubünden), in Bad Ragaz. Handel mit Tabakwaren en gros und en détail. Bahnhofstrasse.

Graubünden - Grisons - Grigioni

21 febbraio 1966. Immobili.
Data S.A., in Mesocco, immobili (FUSC. del 5 gennaio 1966, N° 3, pagina 32). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 febbraio 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberato.

21. Februar 1966. Plattenbeläge usw.
Casty & Co., in Chur. Ausführung von Plattenbelägen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1947, Seite 2909). Der Kommanditär Peter Caffisch ist ausgeschieden; seine Kommandite von Franken 15 000 ist erloschen. Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Erwin Casty», in Chur.

21. Februar 1966. Plattenbeläge usw.
Erwin Casty, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Erwin Casty, von Trin, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Casty & Co.», in Chur, Kommanditgesellschaft. Ausführung von Plattenbelägen aller Art und verwandten Zweigen. Welschdörfli 8.

21. Februar 1966. Wand- und Bodenbeläge, Ofenbau.
Peter Caffisch, in Trin. Inhaber dieser Firma ist Peter Caffisch, von und in Trin. Wand- und Bodenbeläge, Cheminée- und Ofenbau.

21 febbraio 1966.
Nipi Holding A.G., in Grono. Con atto notarile e statuti del 17 febbraio 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società finanziarie e immobiliari, nazionali ed estere; compra, vendita e amministrazione di beni mobiliari e immobiliari. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri, attualmente da un solo amministratore con firma individuale che è Rolf Weibel, da Erlenbach (Zurigo), in Lugano. Recapito: c/o Guido Tognola.

21. Februar 1966. Schmiede usw.
Spedanta, Gebrüder Spescha, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels. Giuseppe Spescha, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels; Alois Spescha, in Danis, Gemeinde Breil/Brigels, und Ludvig Spescha, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels; alle von Pigniu/Panix, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang nahm. Schmiede, Schlosserei, Sanitär- und Heizungsinstallationen. Danis/Tavanasa.

21. Februar 1966.
Senn & Weibel A.G. Automobile Chur, in Chur, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1436). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Arnold, von Seedorf (Uri), in Chur.

21. Februar 1966. Medizinische Instrumente usw.
Synthes AG, Chur, in Chur, Handel mit medizinischen Instrumenten usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2923). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

Aargau - Argovie - Argovia

22. Februar 1966. Handelsgeschäfte aller Art.
Mons-Angeli AG, in Baden, Handelsgeschäfte aller Art, unter Ausschluss des Handels mit Wertpapieren und Devisen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1965, Seite 597). Der Präsident Eduard Hagen und das Mitglied Ebe Hagen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues, einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Arthur Wäfler, von Frutigen (Bern), in Zürich. Er zeichnet einzeln.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Februar 1966.
Johann Kasper Maschinenbau GmbH, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Bäckereimaschinen und verwandten Artikeln und den Unterhalt einer Service-Stelle für diese Maschinen, ferner die Herstellung von Ersatzteilen für Gipsfroll-Brotwickmaschinen «Universum» nach schweizerischen Patenten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Johann Kasper mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, Adele Kasper mit einer Stammeinlage von Fr. 4000 und Johann Horst Kasper mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; alle deutsche Staatsangehörige, in Weiden (Oberpfalz/Bayern D.). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die drei Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Leonhard Ammann, von Urnäsch, in Frauenfeld. Domicil: Zollstrasse 8.

21. Februar 1966.
Ferienhausgenossenschaft Arbor felix montana Arbon, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung eines sicher gelegenen Ferienhauses mit einwandfreien sanitären Einrichtungen für grosse Ferienlager (Pfarreien, Schulen, militärischen Vorunterricht, Lehrlinge usw.). Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident ist Pfarrer Josef Frei, von Lanzeneunforn; Vizepräsident und Aktuar: Gion Sgier, von Andiat (Graubünden); Kassierin: Annelies Diethelm, von Schübelbach (Schwyz), alle in Arbon. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnet mit der Kassierin. Domicil: Bahnhofstrasse Nr. 2, beim Präsidenten.

21. Februar 1966. Stahlbauten, Oeltanks usw.
Vigna & Ruch, in Weinfelden. Unter dieser Firma sind Franco Vigna, von Zezikon, in Maltbach-Zezikon, und Kurt Ruch, von Diessenhofen, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1964 ihren Anfang nahm. Montage von Stahlbauten, Oeltanks und Zentralheizungen. Amriswilerstrasse 72.

21. Februar 1966.
Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz Aktiengesellschaft, in Bürglen (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2772). Die Unterschrift des Direktors Dr. Raimund Lassé ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

21 febbraio 1966. Albergo e ristorante.
Aldo Biasca, in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Aldo Biasca fu Giovanni, da Caslano, in Faido. Esercizio di un albergo e ristorante.

Ufficio di Lugano

17 febbraio 1966.
Ospedale Italiano, a Lugano, associazione, accogliere e curare gratuitamente i cittadini italiani, ecc. (FUSC. del 28 giugno 1965, N° 147, pagina 2022). Prof. Dr. Romano Amerio, già presidente, e Dr. Luigi Ottaviani, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è stato nominato Vitaliano Alfani, di nazionalità italiana, in Lugano, e nuovo segretario Dr. Giuseppe Latini, di nazionalità italiana, in Paradiso. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con il segretario. Nuovo recapito: via Zurigo 20, presso il presidente Vitaliano Alfani.

18 febbraio 1966. Frutta, verdura, ecc.
Zone Anna, a Lugano. Titolare: Anna Zone nata Sasselli, da Ascona, in Massagno, agente con il consenso del marito Alessandro Zone, di nazionalità italiana, a Casale Corte Cerro (Italia). Commercio in frutta, verdura, coloniali e vini. Via Pretorio 19.

18 febbraio 1966. Frutta, verdura.
Eredi in Paolo Alberio, a Lugano, società in nome collettivo, frutta e verdura (FUSC. del 6 gennaio 1955, N° 4, pagina 49). La società è sciolta dal 1° ottobre 1964. Il socio Giovanni Alberio, deceduto, non fa più parte della società. Questa è cancellata. Il socio Caterina detta Rina Alberio, di nazionalità italiana, in Lugano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. con la ditta Alberio Caterina, a Lugano. Frutta e verdura, corso Pestalozzi 21a, palazzo Alhambra.

18 febbraio 1966. Programmi musicali, ecc.
Transworld Music S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 febbraio 1966. Scopo: il commercio e la realizzazione di programmi musicali per la radio ed alla televisione in Svizzera ed all'estero; la rappresentanza di case editrici musicali; la raccolta di diritti d'autore, in modo speciale la consulenza di case editrici extra europee; l'importazione ed esportazione di riproduzioni tipografiche e fonomeccaniche; l'incremento di carriera artistica. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Aldo Libanione, da St. Antonino, in Lugano. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 11, presso Studio Libanione-Bernasconi.

18 febbraio 1966. Prodotti elettronici, ecc.
SWELEX Rieder Sheena, in Aldesago di Bré. Titolare: Sheena Rieder, da Zurigo, in Aldesago di Bré, agente con il consenso del marito Antonio Rieder. Esportazione ed importazione di prodotti elettronici.

18 febbraio 1966. Specialità medicinali, ecc.
Calosi S.A. in liquidazione, a Lugano, la produzione ed il commercio di specialità medicinali, ecc. (FUSC. del 15 settembre 1965, N° 215, pagina 2887). Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione.

18 febbraio 1966. Partecipazione, ecc.

Internazionale Holding Fiat S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 febbraio 1966. Scopo: la partecipazione ed il finanziamento di altre imprese in Svizzera ed all'estero, sotto qualsiasi forma nonché ogni genere di affari di investimenti o affini (Holding). La società può acquistare immobili. Capitale: fr. 50 000 000, diviso in 50 000 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La Fiat S.p.A. Torino ha fatto apporto di titoli azionari, come alla distinta annessa agli atti costitutivi, per un valore di franchi 47 986 550 ed accettato dalla società per fr. 47 986 000 dietro rimessa all'apportatore di 47 986 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 2 014 000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi prescritti dalla legge il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 3 a 5 membri, attualmente da: Ernesto Gamper, da Aarau, in Zurigo, presidente; Dr. Paul Guggenbühl, da Meilen, in Küssnacht (Zurigo), membro; Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gambarogno, in Lugano, membro; Camillo Ghiglione, di nazionalità italiana, in Torino (Italia), membro, e Giovanni Destefanis, di nazionalità italiana, in Torino (Italia), membro. La società è vincolata dalla firma individuale di Ernesto Gamper, Camillo Ghiglione e Giovanni Destefanis. Dr. Cornelio Sibona, di nazionalità italiana, in Zurigo, è stato nominato direttore con firma individuale. Recapito: Piazza Ciocecaro 2, presso avv. Dr. Carlo Sganzi.

19 febbraio 1966. Registratori-cassa, ecc.

Fritz Aeberhard, successale di Lugano, in Lugano, rappresentanza e commercio di registratori-cassa, ecc. (FUSC. del 7 settembre 1965, N° 208, pagina 2795) ditta individuale con sede principale a Berna. La ditta viene modificata in: Aeberhard Organisation, successale di Lugano, ed il genere di commercio in: rappresentanza e commercio di registratori-cassa ed altri dispositivi per commercio al minuto, macchine da caffè ed altri dispositivi per l'industria alberghiera come pure macchine per ufficio; elaborazione elettronica dei dati. Theodor Aeberhard, da Urtenen (Berna), in Liebefeld, comune Köniz (Berna), è stato nominato procuratore per tutta l'impresa con firma collettiva a due.

21 febbraio 1966. Libri, ecc.

Dall'Osto Fiorella, a Morcote. Titolare: Fiorella Dall'Osto nata Ferroni, da Arosio, in Morcote, agente con il consenso del marito Benito Dall'Oste, di nazionalità italiana, dimorante a Morcote. Vendita di libri delle edizioni PEM e dell'Istituto Geografico De Agostini, Novara.

21 febbraio 1966. Grotto, ecc.

Crivelli Chiarina, a Melide. Titolare: Chiarina Crivelli nata Zeni, da Gandria, in Melide, agente con il consenso del marito Dante Crivelli. Esercizio del «Grotto al Boccacino». Via Francesco Borromini.

21 febbraio 1966. Immobili, ecc.

Suvaltra S.A., a Paradiso, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC. del 30 settembre 1965, N° 228, pagina 3050). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

21 febbraio 1966. Patrimoni, ecc.

Aca S.A., a Lugano, l'amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC. del 24 settembre 1964, N° 222, pagina 2878). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto 8 febbraio 1966 dal Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città.

21 febbraio 1966.

Calzature Ceresio S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 febbraio 1966. Scopo: esercizio di un negozio per la vendita al dettaglio di scarpe ed ogni altra attività affine nonché compra e vendita di case commerciali o partecipazione alle stesse. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Antonio Poretti, da ed in Lugano. Recapito: via Luvini presso Antonio Poretti, Calzature.

Distretto di Mendrisio

18 febbraio 1966. Bar, Ristoranti, ecc.

Monfiore S.A., in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 febbraio 1966. Scopo: l'esercizio, la gestione di bar, ristoranti e alberghi in genere di esercizi destinati al pubblico ristoro. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 2 a 5, attualmente da un amministratore unico nella persona di Alfred Breitenmoser, da Appenzello, in Lugano, con firma individuale. Recapito: viale Pereda, uffici propri.

18 febbraio 1966. Gestione e amministrazione di fondi, ecc.

Ifi Interfininvest S.A., in Chiasso, la creazione, gestione ed amministrazione di fondi di investimento mobiliari ed immobiliari, ecc. (FUSC. del 13 gennaio 1965, N° 9, pagina 132). Con decisione assembleare del 19 gennaio 1966, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 000 suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tal senso e anche su altri punti che non concernono i terzi. Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è quindi estinta. La società è ora amministrata da un consiglio di amministrazione nelle persone di: Franco Maspoli, da Colderio, in Mendrisio, presidente; Pierre Glasson, da Bulle, in Friburgo; Pierre Vieli, da Rhodins (Grigioni), in Küssnacht (Zurigo); François Philippe Molli, cittadino francese, in Genova-Pegli (Italia); Orazio Bagnasco, cittadino italiano, in Vacallo, membri. La società è impegnata con firma collettiva a due.

18 febbraio 1966. Materie plastiche, etc.

Jopa S.A. in liquidazione, in Mendrisio (FUSC. del 10 dicembre 1963, N° 289, pagina 3510). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

19 febbraio 1966.

Société pour Investissements Immobiliers et Financiers Simef S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili, nonché la partecipazione a società similari (FUSC. del 18 gennaio 1962, N° 14, pagina 178). Con decisione assembleare del 14 febbraio 1966, la società ha

deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Société pour Investissements Immobiliers et Financiers Simef S.A.** in liquidazione. La liquidazione è stata affidata al Dr. Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona, con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Ercole Doninelli è estinta.

21 febbraio 1966. Formaggi, salumi, ecc.

Fratelli Castelli e Ci. S. a g.l., in Chiasso, la fabbricazione, il commercio e la vendita di formaggi, salumi, acque minerali e affini (FUSC. del 17 gennaio 1964, N° 11, pagina 148). La società è cancellata d'ufficio, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

18 février 1966. Commerce de bétail.

Isaac Henchoz, à Château-d'Oex (FOSC. du 15 octobre 1958, N° 241, page 2748), commerce de bétail. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 février 1966. Café.

Henri Hämmerli, à Rossinière. Le chef de la maison est Henri Hämmerli, de Fénil (Berne), à Rossinière. Exploitation du café de la gare, à la Chaudanne.

Bureau de Lausanne

15 février 1966. Financement.

Sosfina S.A., à Lausanne, financement sous toutes ses formes (FOSC. du 28 novembre 1963, page 3386). Les administrateurs Roger Tiebout et Alfred Molle sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Louis Hugon, de et à Martigny, président, et René Maurice Elinx, de Belgique, à Leefdaal (Belgique).

18 février 1966. Produits chimiques.

Morattel & Desarzens, à Lausanne. Jacques Morattel, de Sédeilles, à Lausanne, et Dominique Desarzens, de Sarzens, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1966. Signature collective à deux des administrateurs. Achat, vente et représentation de tous produits chimiques. Chemin des Aubépines 6.

18 février 1966. Articles pour messieurs, etc.

J.-B. Mermod et P.L. Schmidt, à Lausanne, vente d'articles pour messieurs et autres, à l'enseigne «Macline» (FOSC. du 20 février 1961, page 509), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 30 avril 1965. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1966. Meubles et machines de bureau, etc.

Marius Trosselli et ses Fils, Société Anonyme, succursale de Lausanne, l'exploitation et la mise en valeur de concessions d'exclusivité de vente des machines Underwood (FOSC. du 15 janvier 1957, page 136), avec siège principal à Genève. Nouveau but: la vente, l'achat, la représentation en exclusivité ou non, la fabrication de meubles et machines de bureau, ainsi que d'articles de papeterie et autres se rapportant à la branche des objets de bureau. Nouveaux statuts: 21 décembre 1965.

18 février 1966. Laiterie, alimentation.

Mme Burki, à Lausanne, commerce de laiterie et produits d'alimentation (FOSC. du 5 février 1962, page 373). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 février 1966. Boucherie, etc.

G. Zoss, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 14 juin 1950, page 1546). Le domicile du titulaire est actuellement à Prilly. L'adresse de l'entreprise n'est pas modifiée.

18 février 1966. Aménagement de magasins, etc.

Favrat & Rausis, à Lausanne. Jacques Favrat, allié Chatelan, de et à Lausanne, et Charli Maurice Rausis, allié Schnetzer, d'Orsières (Valais), à Boudry (Neuchâtel), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1966. Signature collective à deux des associés. Aménagement et transformation de magasins. Chemin des Matines 8.

18 février 1966. Primeurs.

Sergio Poli, à Lausanne, primeurs en gros (FOSC. du 12 janvier 1955, page 118). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «Sergio Poli S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

18 février 1966. Primeurs.

Sergio Poli S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 16 février 1966. But: reprise du commerce de primeurs en gros Sergio Poli, à Lausanne, et la continuation de son exploitation. La société acquerra de M. Sergio Poli le commerce de primeurs en gros comprenant des marchandises, des emballages neufs et usagés, des véhicules, du matériel et mobilier, des imprimés, les comptes «Clients», hangar construit sur un bien-fonds appartenant à un tiers, le disponible en caisse, chèques postaux et banques, les effets en portefeuille au 1^{er} janvier 1966, ainsi que le fonds de commerce, pour un prix global maximum de fr. 3 000 000, compte tenu de la reprise des comptes «Fournisseurs» ainsi que des dettes à l'égard des banques et des œuvres de prévoyance en faveur du personnel. La société acquerra, en outre, les bâtiments sis aux N° 7, 9 et 13 de la Rue des Côtes de Montbenon, à Lausanne, pour le prix total de fr. 1 500 000. Capital social: fr. 500 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres, composée de: Sergio Poli, d'Italie, à Lausanne, président; Robert Mayor, de Nax (Valais), à Bramois, et Eric Masserey, de Sierre (Valais), au Mont-sur-Lausanne. Signature individuelle des administrateurs Sergio Poli et Eric Masserey, et signature collective à deux des fondateurs de procurator: Arthur Keller, de Hugelschhofen et Dotnacht (Turgovie) et Lausanne, à Lausanne; Paul Koch, de St-Gall, à Lausanne, et Adélmo Poli, d'Italie, à Lausanne. L'administrateur Robert Mayor n'exerce pas la signature sociale. Bureaux: rue des Côtes de Montbenon 7.

18 février 1966. Opérations fiduciaires.

André Henriod, à Lausanne. Chef de la maison: André Henriod, allié Bulliard, de Begnins, à Lausanne. Opérations fiduciaires en tous genres. Avenue de la Gare 45.

18 février 1966. Restaurant.

Adèle Krättiler, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Au Vieil Ouchy» (FOSC. du 10 juillet 1963, page 2018). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 février 1966. Restaurant.

L. Giller, à Lausanne. Chef de la maison: Lucien Giller, allié Biollay, de Vuadens (Fribourg) et Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Vieil Ouchy», Place du Port 3.

18 février 1966. Restaurant.

Mme B. Rochat, à Lausanne, exploitation du «Café-restaurant des Sportifs» (FOSC. du 21 juin 1960, page 1840). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 février 1966. Produits chimiques.

Intrachem S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 11 février 1966. But: l'achat, la vente, la représentation et le courtage de produits chimiques et de tout matériel s'y rapportant; l'étude, l'acquisition, la cession et la gestion de brevets, marques et licences; la prise de participation dans d'autres entreprises. L'activité de la société s'exercera dans tous les pays à l'exclusion de la Suisse. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Babel, de Genève, à Lausanne. Bureaux de la société: Place Chauderon 3 (dans ses locaux).

18 février 1966. Appareils, machines, etc.

Ménatec S.A., à Lausanne, appareils, machines et ustensiles destinés au commerce, à l'industrie, l'agriculture, l'hôtellerie, aux sports, au ménage (FOSC. du 19 mars 1965, page 871). Augmentation du capital social de fr. 150 000 à fr. 200 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 11 février 1966. Capital social: Fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées.

18 février 1966. Immeubles.

Esplanade des Bruyères C2, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 décembre 1962, page 3586). L'administrateur Paul Francken est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Alice Clavien, de Venthône (Valais), à Vermala commune de Randogne (Valais). Bureau transféré à l'avenue des Bains 4bis (chez Fiduciaire Jean Tabin).

18 février 1966. Machines, outils et instruments de précision.

Rolma S.A., succursale de Renens, machines, outils et instruments de précision (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2381), avec siège principal à Zurich. Theo Voemel, de Bâle, à Zurich, est nommé directeur avec signature collective à deux.

21 février 1966. Opérations financières, commerciales, etc.

Viehaus S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 17 février 1966. But: la réalisation de toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières; la participation à toutes autres entreprises ou sociétés quelconques; la gestion de biens mobiliers ou immobiliers, tant en Suisse qu'à l'étranger. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich (Vaud), à Lausanne. Bureaux: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

21 février 1966. Machines. Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de Lausanne, fabrique de machines (FOSC. du 13 mai 1965, page 1514), avec siège principal à Winterthour. Les pouvoirs du directeur Carl Felber sont éteints.

21 février 1966. Tapisserie-décorateur.

G. Werro, à Lausanne, atelier de tapisserie-décorateur; commerce de meubles (FOSC. du 25 février 1958, page 557). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

21 février 1966. Alimentation.

Mme Y. Freymond, à Lausanne. Chef de la maison: Yvonne Freymond née Martin, épouse autorisée de Georges, de St. Cierges, à Lausanne. Commerce d'alimentation générale. Route des Plaines du Loup 44.

21 février 1966. Skis-lifts, etc.

Pomalift S.A., à Lausanne, l'installation en Suisse et à l'étranger de skis-lifts et tous autres appareils transporteurs à câble et de manutention mécanique (FOSC. du 14 janvier 1966, page 138). Bureaux transférés au chemin du Devin 85.

21 février 1966.

Banque de Dépôts et de Gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1965, page 3051). La signature de Agénor Henny, directeur, est éteinte. Sully Rebeaud, de Rovray et Yvonand, à Pully, est nommé directeur avec signature collective à deux.

21 février 1966. Blanchisserie.

R. Roy, au Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Roger François Henri Roy, allié Kuonen, d'Agiez, au Mont-sur-Lausanne. Blanchisserie. Chemin du Mottier.

21 février 1966. Salon de coiffure.

Mme Béatrice Scheiwiller, à Lausanne. Chef de la maison: Béatrice Scheiwiller, de Vevey et Lausanne, à Pully, Salon de coiffure pour dames. Avenue d'Ouchy 58. 2ème magasin: avenue Recordon 16.

21 février 1966.

Bureau Technique Ott et Monsutti S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 juillet 1965, page 2103). L'administrateur Guillaume Léonard est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Jacques Ott, président (inscrit), et Jean Monsutti, vice-président (inscrit) nommé également secrétaire.

Bureau de Nyon

18 février 1966. Participations.

Aetna Aktiengesellschaft (Aetna Société anonyme) (Aetna Limited), précédemment à Zurich (FOSC. du 6 avril 1962, N° 81, page 1025). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 février 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Givrins. A cette occasion, les statuts originaux du 24 septembre 1955, modifiés le 9 janvier 1962, ont été entièrement révisés. La raison sociale est Aetna Société anonyme (Aetna Aktiengesellschaft) (Aetna Limited). La société a pour but la prise de toutes participations dans toutes affaires ou sociétés; la propriété, l'achat, la vente, la location et la mise en valeur de tous immeubles en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Rodolphe Suter, de Kolliken, à Nyon, a été désigné comme

unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Georges Philippe, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Adresse au siège social: chez Gustave Prélaz, bureaux de la société: chez Gonet & Cie S.A., à Nyon.

Bureau du Sentier

17 février 1966. Menuiserie, charpenterie.

Marius et Jean-Pierre Fressineau, au Lieu. Marius René Fressineau, allié Nicole, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, et Jean-Pierre Fressineau, allié Paudex, du Chenit, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1er janvier 1966. Menuiserie, charpenterie.

21 février 1966.

Crédit Mutuel de la Vallée S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 25 septembre 1964, page 2889). Marc-Henri Golay, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, membre, a été nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement de Francis Massy, secrétaire démissionnaire, dont la signature est radiée, mais qui reste membre du conseil. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec le président et le vice-président. Rodolphe Leutwyler, de Reinach (Argovie), au Sentier, commune du Chenit, inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir, a été nommé directeur avec signature individuelle. La signature de Frédéric LeCoutre est radiée.

Bureau de Vevey

21 février 1966.

Secours aux Progressistes, à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but d'apporter une aide matérielle, juridique ou autre à des personnes en difficulté à la suite de leurs activités sociales, culturelles ou politiques en faveur du progrès social, des libertés démocratiques, des droits de l'homme. Les statuts portent la date des 23 septembre 1965 et 3 février 1966. Les ressources de l'association sont les cotisations et dons de ses membres, le produit de collectes, ventes ou manifestations organisées par ses organes. Ces derniers sont l'assemblée générale, le secrétariat et la commission de contrôle. Le secrétariat est formé de trois membres au moins. Lucien Monnet, d'Isérables (Valais), à Vevey, est président; Serge Dubois, de Saxon (Valais), à Vevey, secrétaire, et Louis Abbühl, de Därstetten (Berne), à Vevey, caissier. Le président signe individuellement, les autres membres signent collectivement à deux. Bureau de l'association: chemin des Crosets 33, chez le président.

Bureau d'Yverdon

17 février 1966.

Union de Banques Suisses succursale à Yverdon (FOSC. du 17 juillet 1964, page 2209), société anonyme avec siège principal à Zurich. Georges Strohm étant décédé, sa signature est radiée.

17 février 1966.

Société de Banque Suisse, succursale à Yverdon (FOSC. du 8 février 1965, page 419), société anonyme avec siège social principal à Bâle. Le directeur général Rudolf Pfenninger est maintenant domicilié à Meilen (Zurich).

21 février 1966. Confections, etc.

Raymond Weil fils, à Yverdon, confections, articles pour messieurs et costumes tailleurs pour dames, à l'enseigne «A la Ville de Paris et Innovation» (FOSC. du 9 mars 1944, page 571). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

21 février 1966. Charcuterie, etc.

Albert Grossenbacher, à Yverdon, charcuterie (FOSC. du 22 août 1934, page 2355). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de Sion

Rectification.

S.I. Franfimo S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 16 février 1966, N° 39, page 525). Raison sociale exacte.

15 février 1966. Bâtiments.

Primevères S.A. Sion, à Sion, construction de bâtiments, achat et vente et location de bâtiments (FOSC. du 23 février 1962, N° 45, page 572). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1965, cette société a décidé sa dissolution. André Sommer, d'Affoltern im Emmental (Berne), à Sion, a été nommé liquidateur, avec signature individuelle. Albert Oggier n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Adresse: Fiduciaire Sommer, rue de la Porte-Neuve 20.

16 février 1966. Constructions, etc.

Losinger & Co S.A., succursale de Sion, construction et travaux de constructions de tout genre (FOSC. du 11 novembre 1965, N° 264, page 3550), avec siège principal à Berne. Le membre du conseil d'administration Jean-Jacques Broccard, actuellement à Berne, est également directeur. Werner Knobel n'est plus directeur, il reste membre du conseil d'administration. Ils continuent à signer individuellement pour l'ensemble de l'établissement. Hans Ziegler, de Berne et de Burgdorf, à Spiegel, commune de Köniz, a été nommé vice-directeur. Il engage l'ensemble de l'établissement par sa signature collective à deux.

17 février 1966. Immeubles.

S.I. Riondaz Bluche S.A., à Bluche, commune de Randogne, (FOSC. du 19 mai 1965, N° 115, page 1588), acquisition, vente, échange d'immeubles. L'administratrice Andrée Vianin a donné sa démission. Sa signature est radiée. A été nommé comme nouvel administrateur unique Jean-Pierre Piteloud, de Vex, à Sierre, avec signature individuelle.

17 février 1966. Construction mécanique.

Faboz S.A., à Sierre (FOSC. du 28 mars 1962, N° 73, page 921), exploitation d'un atelier de construction mécanique. La société est dissoute depuis le 1er janvier 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 février 1966. Menuiserie, etc.

Balet Bernard et Guy, à Grimisuat, exploitation d'un atelier de menuiserie et charpente (FOSC. du 27 janvier 1964, N° 19, page 268), société en nom collectif. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires ont été repris par la société en commandite «Bernard et Guy Balet & Cies», à Grimisuat (FOSC. du 25 janvier 1966, N° 20, page 265).

18 février 1966. Immeubles.

S.I. Ninou Crans S.A., à Crans, commune d'Icogne. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement et la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but ou qui ont un rapport avec son objet, notamment l'achat de Octave Beltramo, à Nice, des immeubles suivants sur Icogne: art. 1623, fol. 5, N° 6, al. 1, Essemplis, pré de 830 m², chalet 110 m²; sur Lens: article 14761, fol. 84, N° 61, Crans Ehruppus-Mroz, pré de 1645 m², pour le prix de fr. 225 000 payable comme suit: fr. 48 000 par remise à l'apporteur de 48 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 177 000 étant payable en espèces. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Yves Besse, de et à Lens, a été nommé administrateur unique, il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: c/o Henri Praplan, Juge, à Icogne; bureaux: Fiduciaire Expert Y. Besse et G. Bonvin, Crans.

19 février 1966.

Aeberhard Organisation, succursale à Sion. Sous cette raison la maison «Aeberhard Organisations», représentation et commerce de caisses enregistreuses et d'autres installations pour le commerce de détail, machines à café, et d'autres installations pour l'industrie hôtelière, ainsi que des machines de bureau; ordinateur électronique, inscrite sur le registre du commerce de Berne, le 18 août 1956, a créé une succursale à Sion. La succursale est engagée soit par la signature du chef de la maison Fritz Aeberhard, de Urtenen, à Berne, soit par la signature collective de Hans Otto Freiburghaus, de Neueneegg, à Thoun, fondé de pouvoir, et Théodor Aeberhard, de Urtenen, à Liebefeld, commune de Köniz, fondé de pouvoir. Avenue de Pratifiori 29.

Genf - Genève - Ginevra

18 février 1966. Gérance, achat et vente d'immeubles, etc.

Chamay et Thévenoz, à Genève, gérance, achat et vente d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1965, page 380). La procuration de Lucien Thévenoz est radiée.

18 février 1966. Société immobilière.

Société le Charme D, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 11 décembre 1959, page 3430). Lucien Thévenoz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Thévenoz, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

18 février 1966.

Société Immobilière Rue de Monthoux N° 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1955, page 2718). Lucien Thévenoz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Chamay, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 février 1966. Immeubles.

Société Immobilière Aire Acacias, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1955, page 2609);
Société Immobilière rue de Berne 63, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1955, page 2808);
Société Immobilière «La Bessonière B», à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401);
Société Immobilière «La Bessonière C», à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401);
Société Immobilière la Bouvière B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401);
Société Immobilière rue de Carouge 57, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1955, page 2372);
Société Immobilière Champel-Dumas, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1955, page 2447);
Société le Charme E, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520);
Société Immobilière Charmilles Pervenches, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520);
Société Immobilière Clair Matin C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630);
Société Immobilière Clénar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401);
Société Immobilière Erville, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520).

Lucien Thévenoz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 février 1966. Brevets, participations, etc.

Andrie SA, à Genève, prise de brevets ou participations, etc. (FOSC. du 16 septembre 1965, page 2903). Les pouvoirs de Rodolphe Andrist sont radiés.

18 février 1966. Société immobilière.

Acarouge SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 10 juillet 1951, page 1713). René Roux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 25, rue du Rhône, chez la Société Mandataire SA.

18 février 1966.

Société Immobilière rue de Chêne-Bougeries N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1965, page 443). Nouvelle adresse: 7, rue Pierre-Fatio, chez Gérard Chapuis.

18 février 1966.

SI L'Oracle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1965, page 1171). Robert Jaton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heiny Munz, d'Ursenbach (Berne), à Commugny (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

18 février 1966. Immeubles.

SI Louso D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1963, page 2643). Jean Contat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Stampbach dit Stambac, de Kleindietwil (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue de la Tour-Maitresse, chez Stambac, Modern Music SA.

18 février 1966. Journaux, etc.

Naville et Cie SA, à Genève, achat et vente de journaux, etc. (FOSC. du 24 février 1966, page 629). Procuration collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Ber Fradkoff, de et à Genève, et à Virgile Amistutz, de Sigriswil (Berne), à Genève.

18 février 1966.

Société Immobilière Piedat, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1965, page 443). Nouvelle adresse: 7, rue Pierre-Fatio, chez Gérard Chapuis.

18 février 1966.

Société Immobilière Boulevard Saint-Georges N° 56, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1965, page 3518). Statuts modifiés le 10 février 1966 sur un point non soumis à l'inscription. Administration: Edouard-Louis Ostermann, président, Alain Siry, secrétaire (inscrits) et Pierre Ferrero, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des deux premiers sont modifiés dans ce sens.

18 février 1966. Immeubles.

SI Servette-Pare A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1966, page 612). Division des 50 actions de fr. 1000, formant le capital, en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 10 février 1966. Administration: Tito Tettamenti, jusqu'ici secrétaire, nommé président, avec signature individuelle, et Silvano Rezzonico, jusqu'ici président, nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

18 février 1966.

Sofigest, Société Financière SA, à Genève (FOSC. du 24 mai 1965, page 1643). André Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que la procuration de Pierre Frei sont radiés. L'administrateur Peter-R. Sommerhalder (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Werner Ströhmeler, de Turgi (Argovie), à Nyon (Vaud).

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Herrn Fritz Zaugg, Seilere und Handlung, Niederdorf, Eriswil, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf zwei Jahre festgesetzt, d.h. bis Ende 1967. (AA. 62)

4952 Eriswil, 28. Februar 1966

Die Ortspolizeibehörde

Schweizerische Metallurgische Gesellschaft in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1965 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied, Herr Ulrich Ballmer, bestellt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 31. März 1966 beim Liquidator, Herrn U. Ballmer, c/o. Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, Zwingerstrasse 26, Basel, geltend zu machen. (AA. 63)

4000 Basel, den 28. Februar 1966

Der Liquidator: U. Ballmer

Rogat AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 8. Oktober 1965 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlässt der unterzeichnete Liquidator den in OR Art. 742, Abs. 2, vorgesehenen Schuldenruf.

Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche beim Unterzeichneten bis zum 20. März 1966 anzumelden. (AA. 61)

8002 Zürich, 24. Februar 1966.

Der Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. Eugen Rubinstein,
Dreikönigstrasse 21, 8002 Zürich.

Marcosa A.G. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Februar 1966 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Gartenstrasse 2, bis zum 31. März 1966 einzureichen. (AA. 59)

6300 Zug, den 22. Februar 1966

Der Liquidator

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 215078. Hinterlegungsdatum: 30. November 1965, 17 Uhr.
Spaeth AG, Friedenstrasse 15, Arbon (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Hautcremen.
(Int. Kl. 3)

CREME HAUTARZT NACH DR. MED. H. FRIDERICH

Nr. 215079. Hinterlegungsdatum: 10. November 1965, 17 Uhr.
Ernst Frantzen, Königsstrasse 63, Remscheid-Vieringhausen (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, Mitnehmer- oder Stahlscheiben für Werkzeugmaschinen.
(Int. Kl. 7, 8)

DISCOMATIC

Nr. 215080. Hinterlegungsdatum: 24. November 1965, 18 Uhr.
The Denver Chemical Manufacturing Company, 35 Commerce Road, Stamford (Connecticut, USA). — Fabrikation und Handel.

Diagnostisches Reagens. (Int. Kl. 5)

UCG-TEST

Nr. 215081. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1966, 20 Uhr.
Optag Aktiengesellschaft, Landstrasse 61, Wettingen (Aargau).
Handel.

Aufstecksonnenbrille. (Int. Kl. 9)

POLACLIP

Nr. 215082. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1965, 14 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Vitamin enthaltende chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

VITASP

Nr. 215083. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1965, 6 Uhr.
Fabrik für Konditoreihalfabrikate CARMA AG, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). — Fabrikation.

Backhilfsmittel. (Int. Kl. 30)

G-MIX

Nr. 215084. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1965, 6 Uhr.
Fabrik für Konditoreihalfabrikate CARMA AG, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich). — Fabrikation.

Konditoreihalfabrikat. (Int. Kl. 30)

MAXI-PAN

Nr. 215085. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1965, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SARLAXAL

Nr. 215086. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1965, 20 Uhr.
Triumph-Universa GmbH, Kramgasse 33, Bern. — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel; Leibwäsche, insbesondere Schläpfer; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korsettschlüsse, Hüfhalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkeln, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickeren, Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochösen, Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Korsettfedern, Einlagenteile aus Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder Kunststoffen, Webeetiketten sowie Schutzdecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Binden und Bänder für gesundheitliche Zwecke (Bandagen); Web- und Wirkstoffe, Filz. (Int. Kl. 5, 10, 24, 25, 26)

TRIUMPH-DUO

Nr. 215087. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1965, 20 Uhr.
Globopharm AG, Seestrasse 200, Küsnacht (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Veterinärprodukte, pharmazeutische Drogen und Spezialitäten und Pflaster. (Int. Kl. 3, 5)

IMOSALIN

Nr. 215088. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1965, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel. — Fabrikation und Handel.

Haarentfernungsmittel. (Int. Kl. 3)

PELPREP

Nr. 215089. Date de dépôt: 30 décembre 1965, 19 h.
Elnett S.A., 4, place Longemalle, Genève. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie, montres et montres-bracelets, réveils, pendules et pendulettes, articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)

ELONET

Nr. 215090. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1965, 12 Uhr.
Güttinger, AG für elektronische Rechenggeräte, Niederteufen (Appenzel A.-Rh.). — Fabrikation und Handel.

Geräte für die industrielle Datenverarbeitung. (Int. Kl. 9)

GID

Nr. 215091. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1966, 11 Uhr.
Kaiser & Co. AG, Marktgasse 41, Bern. — Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 112156. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1965 an.

Toilettegeräte. Bronze, Flitter- und Rauschgold, Blattmetalle, Lacke, Emailen, Beizen, Harze, Klebstoffe, Rostschutzmittel. Produkte der Textilindustrie. Bürsten- und Korbwaren. Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation. Künstliche Blumen und Putz. Ausstellfiguren und -vorrichtungen. Schuhe. Reiseartikel und -geräte. Produkte der Papierfabrikation. Rohstoffe und Halfabrikate. Papier-, Karton- und Pappwaren. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Kunstgegenstände. Schnitzereien. Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bureaugeräte, -material und -maschinen. Spielwaren, Spiele, Turn- und Sportgeräte. Möbel, Tapezierdekormaterial. Kinderwagen, Wiegen, Stubenwagen. Glocken. Bijouterie, Christbaumschmuck. Physikalische, chemische, optische Geräte und Instrumente. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen. Packungs- und Dichtungsmaterial. Kleisenwaren. Verpackungsmittel, sowie sonstige Artikel, welche zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauch dienen. Porzellan-, Glas- und Tonwaren. Messerschmiedwaren.
(Int. Kl. 1, 2, 6 bis 12, 14, 16 bis 18, 20 bis 28)

SOLO

Nr. 215092. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1966, 9 Uhr.
Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG, Pieterlen (Bern).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114166. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1965 an.

Elektrowerkzeuge und -motoren aller Art wie Handbohrmaschinen, Schleifmaschinen, Supportschleifmaschinen, Handschleifmaschinen, Polierma-

schinen, Schraubenzieher, Kreissägen; Universalmotoren, Kurzschluss-
ankermotoren, Repulsionsinduktionsmotoren, Spezialmotoren sowie sämtli-
che Arten von Werkzeugen mit Elektroantrieb und Elektromotoren.
(Int. Kl. 7, 8)

ELECTRO-PERLES

Nr. 215093. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1966, 8 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnetstrasse 65, Schaffhausen.
Fabrikation und commerce.

Strickgarne aller Art. (Int. Kl. 23)

TOP-FIT

N° 215094. Date de dépôt: 14 janvier 1966, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrikation et commerce.

Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre;
articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles
et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation
de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés;
succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés. (Cl. int. 30)

SWING

N° 215095.

Date de dépôt: 20 janvier 1966, 20 h.
Juillierat frères, Société Anonyme, Malleray (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

COCCINELLE

Nr. 215096. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1966, 18 Uhr.
Ebauches Desa AG, Lebernstrasse 2, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke
Nr. 113010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober
1965 an.

Roskopf-Ebauches, Uhren. (Int. Kl. 14)

DESA

Nr. 215097. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1966, 18 Uhr.
Charles H. Pugh Limited, Atco Works, Tilton Road, Small Heath, Bir-
mingham 9 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung
der Marke Nr. 114281. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
20. Januar 1966 an.

Rasenmäher, Maschinen für die Landwirtschaft und Gärtnerei sowie Be-
standteile für Rasenmäher und für vorgenannte Maschinen. (Int. Kl. 7)

ATCO

Bank Cantrade AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1965

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 521 446.18	Bankenkreditoren auf Sicht	2 390 627.96
Coupons	84 029.74	Bankenkreditoren auf Zeit	5 500 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	18 782 633.63	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	41 773 247.33
Wechsel	203 961.76	Sonstige Passiven	6 638 017.35
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	94 408.27	Dividenden	450 000.—
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	22 349 672.71	Aktienkapital	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	197 200.—	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11 196 488.03	Spezialreserven	2 750 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	5 245 424.74	Gewinnsaldo	191 968.17
Sonstige Aktiven	18 595.75	Garantien: Fr. 7 526 223.50	
Garantien: Fr. 7 526 223.50			
	63 693 860.81		63 693 860.81
Soll		Haben	
Gewinn- und Verlustrechnung pro 1965			
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	77 279.20	Saldo vortrag aus dem Vorjahr	137 838.76
Bankbehörden und Personal	1 358 308.15	Aktivzinsen	1 188 553.48
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	121 933.—	Aktivkommissionen	1 281 055.51
Geschäfts- und Bürokosten	294 144.26	Wechselertrag	655 299.73
Steuern	769 163.50	Wertschriftenertrag	451 606.88
Abschreibungen auf Mobilien	31 301.—	Diverse Einnahmen	229 742.92
Gewinnsaldo:			
Vortrag 1. Januar 1965	Fr. 137 838.76		
Reingewinn 1965	Fr. 1 154 129.41		
	1 291 968.17		
	3 944 097.28		3 944 097.28

Privat Kredit Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1965

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 669 420.50	Bankenkreditoren auf Sicht	13 749.90
Bankendebitoren auf Sicht	5 311 788.89	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	7 480 457.25
Bankendebitoren auf Zeit	18 098 794.—	Kreditoren auf Zeit	19 268 019.95
Reports	18 700.—	Depositenhefte und -konti	451 161.80
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	132 902.35	Kassenobligationen	54 000.—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	5 813 308.75	Sonstige Passiven	815 282.50
davon mit hypothekarischer Deckung Fr. 451 093.40		Aktienkapital	2 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	102 000.10	Gesetzliche Reserven	350 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	193 950.85	Freie Reserven	600 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	198 700.—	Gewinnvortrag	6 895.04
Mobilien	1.—		
	31 539 566.44		31 539 566.44
Soll		Haben	
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965			
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	87 285.75	Gewinnvortrag	10 432.44
Bankbehörden und Personal	204 005.45	Aktivzinsen	481 372.87
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtung für das Personal	32 875.80	Aktivkommissionen	326 845.50
Geschäfts- und Bürokosten	115 909.15	Ertrag des Wechselportefeuilles	94 983.93
Steuern und Abgaben	75 682.70	Ertrag der Wertschriften	6 855.60
Abschreibungen und Rückstellungen	147 836.45		
Gewinnsaldo:			
Vortrag 1964	Fr. 10 432.44		
Gewinn pro 1965	Fr. 246 462.60		
	256 895.04		
	920 490.34		920 490.34

Handels- und Anlagebank Basel AG.

Banque de commerce et de placements Bâle S.A.

Basel**Bilanz per 31. Dezember 1965**

(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 972 695.07	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	17 637 159.55
Bankendebitoren auf Sicht	13 231 380.20	Kreditoren auf Zeit	4 390 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	7 223 600.—	Depositen- und Einlagehefte	10 369.90
Wechsel	900 153.30	Checks und kurzfristige Dispositionen	500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 500.—	Sonstige Passiven	77 846.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	952 844.70	Kapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	182 685.10	Gesetzliche Reserven	20 000.—
Sonstige Aktiven	170 546.60	Gewinnvortrag	2 029.22
Kautionen: Fr. 101 500.—		Kautionen: Fr. 101 500.—	
	24 637 404.97		24 637 404.97
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	212 293.09	Saldo vortrag vom Vorjahr	3 934.82
Bankbehörden und Personal	257 894.65	Aktivzinsen	311 064.63
Geschäfts- und Bürokosten	112 917.82	Kommissionen	323 246.03
Steuern und Abgaben	8 904.55	Ertrag des Wechselportefeuilles	27 590.16
Abschreibungen	68 703.10	Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen	12 504.—
Reingewinn: Vortrag	Fr. 3 934.82	Verschiedenes	4 402.79
Jahresgewinn	Fr. 18 094.40		
	682 742.43		682 742.43
Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1965			
Wertschriften und Beteiligungen			
			Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Banken		28 200.—	
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften		100 000.—	
Ausländische Obligationen:			
öffentlich-rechtliche Körperschaften		29 065.50	
andere		25 419.60	
		Total	182 685.10

Banque Romande, Genève**Bilan au 31 décembre 1965, après répartition**

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 428 577.41	Engagements en banque à vue	1 304 171.80
Avoirs en banque à vue	5 715 818.27	Engagements en banque à terme	2 097 441.77
Avoirs en banque à terme	2 429 910.40	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	19 609 595.32
Effets de change	1 307 460.70	Comptes créanciers à terme	16 910 735.88
Comptes courants débiteurs en blanc	8 853 354.17	Dépôts en caisse d'épargne	11 283 055.15
Comptes courants débiteurs gagés	36 292 751.74	Bons de caisse	1 684 500.—
Avances et prêts gagés	19 714 023.90	Emprunt par obligations convertibles	13 200 000.—
Placements hypothécaires	1 613 511.85	Dettes hypothécaires sur l'immeuble à l'usage de la banque:	
Titres et participations	5 761 839.15	Cédule en mains de tiers	Fr. 450 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—	Cédule propriété de la banque	Fr. 360 000.—
Autres immeubles	1 509 201.55		Fr. 810 000.—
Autres postes de l'actif	2 458 483.03	Dettes hypothécaires sur autres immeubles:	Fr. 200 000.—
		Autres postes du passif:	
Comptes d'ordre et cautionnements	Fr. 7 035 024.85	Transitoires	1 492 000.23
	92 084 932.17	Reserves spéciales	10 000 000.—
		Capital-actions	12 000 000.—
		Reserve légale	650 000.—
		Fonds de péréquation du dividende	200 000.—
		Dividende	561 000.—
		Répartition au conseil d'administration	18 000.—
		Report à nouveau	64 432.02
		Comptes d'ordre et cautionnements	Fr. 7 035 024.85
			92 084 932.17
Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 310 307.41	Solde reporté de l'exercice précédent	190 163.06
Organes de la banque et personnel	1 500 479.60	Intérêts créanciers	2 393 703.33
Frais généraux	854 283.95	Commissions	911 289.99
Impôts et taxes	185 072.70	Produit du portefeuille-effets	129 820.96
Amortissements et provisions	579 648.97	Produit du portefeuille-titres	250 529.55
Report de l'exercice précédent	Fr. 190 163.06	Produit de l'immeuble	40 172.—
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 768 268.96	Produits divers	1 472 545.76
	958 432.02		5 388 224.65
	5 388 224.65		
Attributions à la réserve légale	75 000.—	Solde à la disposition de l'assemblée générale	958 432.02
Dividende de 9% aux actions au porteur	369 000.—		
Dividende de 8% aux actions nominatives	192 000.—		
Répartition au conseil d'administration	18 000.—		
Dotation au Fonds de prévoyance du personnel de la Banque Romande	10 000.—		
Dotation au Fonds de secours de la Banque Romande	30 000.—		
Attribution au Fonds de péréquation du dividende	200 000.—		
Report à nouveau	64 432.02		
	958 432.02		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

EFTA-Dokumentation

Der zehnte Nachtrag gelangt dieser Tage an alle bisherigen Besteller des Ringordners zum Versand. Er umfasst:

- 1 Merkblatt (blaues Papier, Format A4)
- 2 Blätter zu Teil I (Seiten 191/2, 235/6)
- 2 Blätter zu Teil II (Seiten 7/8, 9/10)
- 11 Blätter zu Teil III (EFTA/Comp. 300, 314, 323, 326, 328, 329/30, 333, 336/37, 338, 339, 341)
- 22 Blätter zu Teil IV (Seiten 23, 25, 27, 29 bis 58, 75a, 83, 85/86, 87)

Die Empfänger werden gebeten, den Preis von Fr. 3.60 dieses X. Nachtrages mittels des beigelegten numerierten Einzahlungsscheines möglichst bald zu begleichen.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblättes

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 28. Februar / février 1966

Veränderungen
Changements

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand - Eneaisse or.....	11 514 592 263.15	—
Devisen - Devises.....	752 608 687.77	+ 3 185 233.62
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères.....	428 545 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse.....	104 870 800.75	—
Wechsel - Effets de change.....	—	+ 1 647 706.45
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse.....	—	+ 6 343 135.80
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement.....	19 377 262.92	—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s.....	652 000 000.—	+ 120 000 000.—
Wertschriften - Titres.....	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture.....	2 305 600.—	—
andere - autres.....	99 771 201.—	—
Korrespondenten - Correspondants.....	—	—
im Inland - en Suisse.....	19 080 055.99	—
im Ausland - à l'étranger.....	11 622 679.53	— 4 408 654.17
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....	46 671 743.01	+ 3 190 241.72
Zusammen - Total	13 651 445 294.12	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres.....	57 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation.....	9 534 921 140.—	+ 344 539 395.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.....	1 920 625 681.68	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue.....	155 482 780.01	— 215 483 576.23
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés.....	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme.....	625 000 000.—	—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964.....	21 132 410.40	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif.....	302 283 282.03	+ 901 844.65
Zusammen - Total	13 651 445 294.12	

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %
Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Januar 1966
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} janvier 1966

- a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ½ % b) für übrige Pflichtlager 3 %
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires et fourrages 51. 2. 3. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Documentation AELE

Le dixième complément est expédié ces jours à tous les intéressés ayant commandé auparavant le classeur à anneaux. Il comprend:

- 1 feuille avec notices explicatives (papier bleu, format A4)
- 2 feuillets pour chapitre I (pages 187/8, 229/30)
- 2 feuillets pour chapitre II (pages 7/8, 9/10)
- 11 feuillets pour chapitre III (AELE/Comp. 300, 314, 323, 326, 328, 329/30, 333, 336/37, 338, 339, 341)
- 22 feuillets pour chapitre IV pages 23, 25, 27, 29 à 58, 75a, 83, 85/86, 87)

Les destinataires sont priés de bien vouloir régler sans retard le prix de 3 fr. 60 de ce dixième supplément au moyen du bulletin de versement numéroté joint à l'envoi.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce.

Verzeichnis der Handelsreisenden

Zu dem Mitte Juli 1965 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1964 bis 31. März 1965 Taxkarten gelöst haben», ist soeben der 2. Teil erschienen. Er enthält die Namen der Firmen und Reisenden, die in der Zeit von April bis September 1965 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit zwei alphabetischen Registern versehene Hcft von 146 Seiten kann gegen Einzahlung von Fr. 2.— auf Postcheckkonto 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsreisendenverzeichnis 2. Teil, bezogen werden.

Liste des voyageurs de commerce

La deuxième partie de la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1^{er} octobre 1964 au 31 mars 1965, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes» vient de paraître. Ce supplément de 146 pages contient les données relatives aux cartes délivrées d'avril à septembre 1965, ainsi que deux tables alphabétiques. On peut se le procurer contre paiement de 2 francs au compte de chèques postaux N° 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne, avec mention au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce, 2^e partie.

République de Côte d'Ivoire

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Bulletin de la Chambre de commerce de Côte d'Ivoire» du 23 février écoulé a publié un avis de la direction du commerce extérieur informant les importateurs de la mise en répartition, au titre du 1^{er} semestre de l'année 1966, de contingents globaux déterminés pour l'importation en Côte d'Ivoire de marchandises en provenance des pays de l'organisation de coopération et de développement économique¹⁾ à l'exception de ceux de la communauté économique européenne, des pays à bas salaires²⁾ et des pays de l'Europe de l'Est.

Les crédits désormais débloqués concernent notamment les produits laitiers, certaines préparations alimentaires, les produits pharmaceutiques, matières colorantes, insecticides, matières plastiques, produits chimiques, tissus de coton imprimés ou non, l'outillage, les conditionneurs d'air et réfrigérateurs, machines de bureau, appareils photographiques ainsi que l'horlogerie.

Comme de coutume, les autorités ivoiriennes ont fixé un délai extrêmement court aux importateurs pour le dépôt de leurs lettres de réservations au «Bureau des importations» de la direction du commerce extérieur. En effet, ce délai prendra fin le 3 mars 1966.

¹⁾ Il est rappelé que la Suisse fait partie de l'OCDE.

²⁾ Japon, Hong-Kong.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse



Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1965

auf 6 % festgesetzt. Der Coupon Nr. 51 unserer Anteilscheine kann bei sämtlichen Niederlassungen und Einnehmerien eingelöst werden mit Fr. 30.—, abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer - netto Fr. 21.—.

Banque jurassienne d'Epargne et de Crédit

Anc. Caisse d'Epargne de Bassecourt 1865

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 26 mars 1966, à 15 heures 30, au Restaurant du Cheval-Blanc, à Bassecourt.

Ordre du jour:

- 1^o Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 4 décembre 1965.
- 2^o Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1965.
- 3^o Rapport des contrôleurs.
- 4^o Approbation des comptes 1965; décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 5^o Répartition du bénéfice net.
- 6^o Nominations statutaires.
- 7^o Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires à partir du 15 mars 1966, au siège et dans les succursales de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt bancaire, dans l'un des bureaux de la société jusqu'au jeudi 24 mars 1966, à 17 heures.

Bassecourt, le 25 février 1966

Le conseil d'administration

Bank in Buchs, Buchs

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 5. März 1966, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Ochsen, Buchs (SG)

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsjahres mit Jahresrechnung und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1965, sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a) Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1966-1968;
 - b) des Präsidenten;
 - c) der Kontrollstelle und der Supplenten.
5. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 21. Februar 1966 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Buchs aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis Samstag, den 5. März 1966, mittags, gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kassa bezogen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr abgegeben.

Buchs (SG), den 23. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

KREDITANSTALT GRABS

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1966 wird der Coupon Nr. 19 ab Aktien unserer Bank ab heute wie folgt eingelöst:

Aktien à nom. Fr. 500.—: Fr. 40.— brutto, abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer, netto Fr. 28.—.

Aktien à nom. Fr. 100.—: Fr. 8.— brutto, abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer, netto Fr. 5.60.

Grabs, den 28. Februar 1966

Die Verwaltung

CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

LAUSANNE

CONVOCATION

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 mars 1966, à 15 heures précises, au Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), salle du Grand Restaurant (Feuille de présence ouverte dès 14 heures 30). Trolleybus N° 2, arrêt Palais de Beaulieu.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1965. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes, et au bilan au 31 décembre 1965.
- 2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales de Vevey et Lucens et des agences de Morges, Renens et St-Prex, jusqu'au 16 mars 1966, à 16 heures 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'institution de contrôle seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 4 mars 1966.

Lausanne, le 28 février 1966

Au nom du conseil d'administration
Le président: Ch. Gilléron
Le secrétaire: A. Cornaz

Schweiz. Lichtpausanstalten AG., Zürich 1

Wehlbergstrasse 22

Einladung an unsere Herren Aktionäre

Wir beehren uns, Ihnen mitzuteilen, dass die diesjährige

60. ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft

am Donnerstag, den 17. März 1966, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus z. Zimmerleute, Limmatquai 40, Zürich 1, stattfinden wird, mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Vorlage der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1965.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Ausschüttung eines Jubiläumsbonus für das Jahr 1966.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden vom 1. März 1966 an im Bureau unserer Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bezüglich des Rechtes, sich an der Generalversammlung vertreten zu lassen, wird auf Art. 9 und betreffend Anträgen von Aktionären wird auf Art. 14 der Statuten verwiesen.

Indem wir Sie zum Besuch der Generalversammlung höflich einladen, zeichnen wir

Zürich, 28. Februar 1966

Der Verwaltungsrat

GEWERBEBANK BADEN

Die Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1965 auf 7 % festgesetzt.

Der Coupon Nr. 101 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Wettingen, Turgi und Nussbaumen mit

Fr. 35.-

abzüglich 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 24.50 eingelöst.

Baden, 28. Februar 1966

Gewerbekbank Baden

BONO-Küchen

1 weil 30jährige Erfahrung im Küchenbau einfach unbezahlbar! Bitte Dokumentation anfordern. Postkarte oder Telefon genügt.

Bono-Küchen AG
5013 Niedergösgen
☎ 064 411463



Gewerbebank Baden

gegründet 1864

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 000 000.- auf Fr. 8 000 000.-

Die ordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1966 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000.- auf Fr. 8 000 000.- zu erhöhen, durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaber-Aktien von je Fr. 500.- Nennwert. Die neuen Aktien werden zu folgenden Bedingungen zum Kauf angeboten:

1. Ausgabebedingungen

Drei bisherige Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie zum Preis von Fr. 700.- netto.

Das Bezugsrecht wird mittels des Talons ausgeübt, der vom Couponsbogen abzutrennen und mit dem Zeichnungsschein einzureichen ist.

Wir sind bereit, weiteren Interessenten Bezugsrechte von Aktien — soweit möglich — zu vermitteln.

2. Zeichnungsfrist

Die Zeichnungsfrist läuft vom 2. März bis 14. März 1966, mittags. Zeichnungen werden von unserem Hauptsitz in Baden sowie von unseren Agenturen in Wettingen, Turgi und Nussbaumen entgegengenommen. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.

3. Liberierung

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 31. März 1966 zu erfolgen.

4. Dividendenberechtigung

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1966 dividendenberechtigt.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen an unseren Schaltern zur Verfügung und werden auf Wunsch gerne zugestellt.

Baden, 28. Februar 1966

Gewerbebank Baden

gut Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG Hägendorf
Tel 062 69149

Putzsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

Vertreter

sucht neuen Wirkungskreis in der
Hausbranche.

Ich biete langjährige Erfahrung, Freude am Beruf, eigener Wagen. Ich wünsche Dauerstelle, zeitgemässe Entlohnung. Teamwork.

Offerten unter Chiffre A 50384 G an
Publicitas, 9001 St. Gallen.

Brieflicher Unterricht in

Graphologie

unter besonderer Berücksichtigung
der Graphologie als wirtschaftspsy-
chologisches Hilfsmittel

Kostenlose Auskunft durch

Gesellschaft
für graphologischen
Fernunterricht
Postfach 237 8045 Zürich

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

der Schlüssel zum
MODERNEN BÜRO**SARA AG**

Stahlmöbelfabrik

6598 Tenero 093 8 44 44

kuma+
Gitterroste

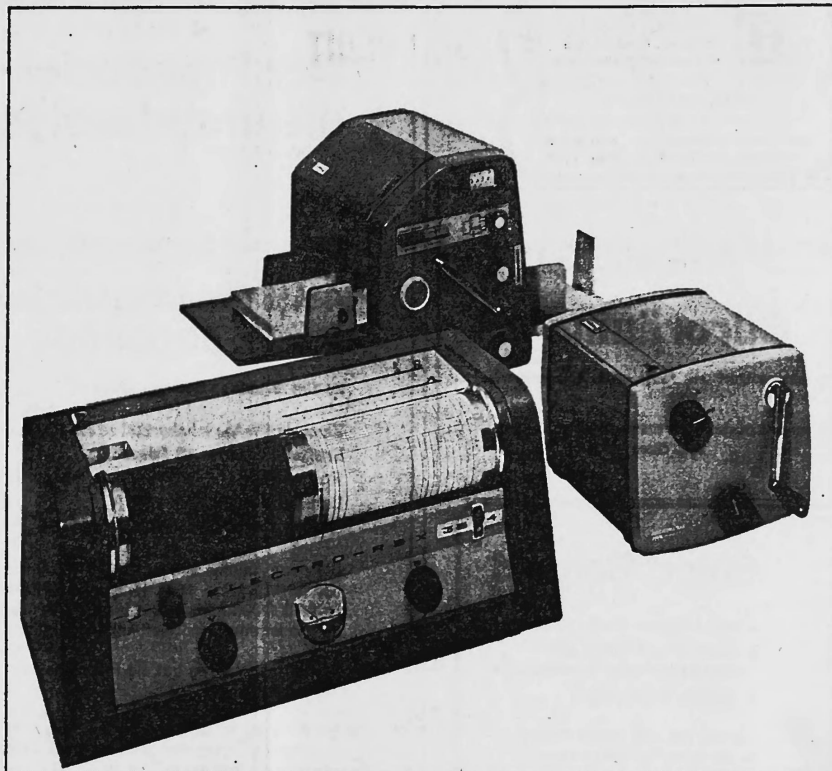
Aktiengesellschaft
Kummer & Mitter
4650 Dürnten SO
Telefon 052 / 2 14 07

Zu verkaufen
wegen Systemänderung**2 NCR National-
Buchungsautomaten**Kl. 32 - 10 Zählwerke,
Kurztext
Volltextin tadellosem Zustand,
mit Organisation und Garantie.Anfragen unter Chiffre 49013-42 an Publi-
citas, 8021 Zürich.*Inserate*

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

TRESOR1270 x 680 x 500 mm
mit Innendach,
günstig zu ver-
kaufen.Anfragen unter
Chiffre ZR 344,
Mosse-Annoncen,
8025 Zürich.Verlangen Sie vom SHAB unentgelt-
liche Zusendung einer Probenummer der
«Volkswirtschaft».**Rex-ROTARY**

D 490, Vervielfältiger
Die vielseitige Bürodruck-
maschine dank dem genialen
2 Schablonen-Prinzip. Mit der
gewöhnlichen Schablone
vervielfältigen Sie alle
Rundschreiben, Zirkulare,
Formulare usw. mit der
Electroschablone wird der
D 490 zur kleinen Druckerei.

Mittels Electorex übertragen
Sie Zeichnungen, Schemen
auf die Schablone und
schon druckt sie der D490 ab.
M 4, kleineres Modell

R 5, Umdrucker
Das praktische Bürogerät,
spielend leicht, schnell und
billig.
R 11, automatisches Modell



Generalvertretung
Eugen Keller + Co. AG
Monbijoustrasse 22
3000 Bern, Tel. 031 25 34 91

visoclass®

Hängeregistratur

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/63 41 41**Patente**In allen Ländern
durch
Dipl.-Ing. J. Späth
Stämpfenbecher, 68
Zürich, Tel. 25 87 04FISCHER & CO.
REINACH 6**SKA**

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Dividende 1965

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1966 wird der Coupon Nr. 20
der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 60.- brutto, abzüglich 30 % eidgenös-
sische Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 42.- netto je Aktie

vom 2. März 1966 an beim Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Geschäftsstellen in der
Schweiz spesenfrei eingelöst.

MOORE-McCORMACK*Lines***EXPRESS-FRACHTDIENST**

nach

NEW YORK PHILADELPHIA

BALTIMORE und NORFOLK

mit

MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN

ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

ab Rotterdam

ab Basel

s/s MORMACALTAIR	8. 3.	4. 3.
s/s MORMACCOVE	18. 3.	16. 3.
s/s MORMACRIGEL	22. 3.	18. 3.

Auskünfte. Buchungen, Konnossemente
durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ

FERT & CIE

Genf

Tel. (022) 34 88 00

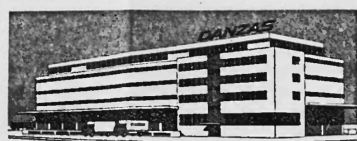


Basel

Tel. (061) 24 67 00

Zürich

Tel. (051) 27 76 4



LAGERHAUS

DANZAS AG

8048 Zürich — Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art,
feuergefährliche ausgenommen.
Geleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen,
3-T-Warenlift, 5-T-Kran, Massivbau.

Auto-Doppik Belegablage

erspart 50 %

Ihres Archivraumes.

Verlangen

Sie unverbindliche

Demonstration.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.,
2501 BIEL, TEL. 032 / 2 40 29 / 38



ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und
Organisationsgesellschaft

Steuerverberatung

8001 Zürich, Löwenstrasse 59 (051) 25 85 17
6900 Lugano, Via Ciseri 4 (091) 2 80 74

Zu vermieten in einem Neubau im Zentrum der Stadt
Olten

Büroräume

auch sehr geeignet als Arzt- oder Zahnarztpraxis.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre 20468 an Publicitas
4600 Olten

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Serlöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon
heute noch. Sie haben einen
Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

Strasse

Ort Kt.

Der Pfandbrief — die erstklassige Kapitalanlage

Die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute nimmt eine

4¾ % Pfandbriefanleihe Serie 117 von Fr. 50 000 000

zu den folgenden Bedingungen auf:

Zinssatz 4¾ %; Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000

Laufzeit längstens 15 Jahre

Ausgabekurs 100,40 % + 0,60 % eidg. Titelstempel für Konversion und Barzeichnung

Lieferungsfrist 15. bis 31. März 1966

Die neue Anleihe von Fr. 50 000 000 findet für die Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. März 1966 fälligen 3 % Pfandbriefanleihe Serie 48 von 1951 von Fr. 28 000 000 nom. sowie für die Gewährung weiterer Pfandbriefdarlehen an die Mitglieder der Pfandbriefbank Verwendung.

Vom Anleihebetrag hat die Pfandbriefbank Fr. 16 000 000 nom. für ihre Mitglied-banken reserviert.

Ein Bankenkonsortium hat den restlichen Betrag von Fr. 34 000 000 fest übernommen und legt ihn vom 2. bis 8. März 1966, mittags, zur öffentlichen Konversion und Barzeichnung auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten Emissionsprospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Lau & Co. AG Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank

Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

BANQUE ROMANDE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 1^{er} mars 1966 a pris la décision suivante:

Le dividende pour l'exercice 1965, y compris 1 % de bonus, est fixé à:

- 9 % pour les actions au porteur, soit Fr. 45.— brut,
- 8 % pour les actions nominatives, soit Fr. 8.— brut.

Contre remise du coupon N° 9, le dividende est payable, dès le mercredi 2 mars 1966, sous déduction de 30 % (27 % impôt anticipé et 3 % droit de timbre fédéral sur les coupons), à la Banque Romande.

à Genève: auprès du siège social, 8, boulevard du Théâtre,
et auprès de l'agence, 10, rue des Alpes.

à Lausanne: auprès de la succursale, 17, rue Haldimand,

à Yverdon: auprès de l'agence, 13, avenue Haldimand.

Genève, le 1^{er} mars 1966

Le conseil d'administration

TELEVISION ELECTRONICS FUND Inc.

Television Electronics Fund a déclaré son premier dividende trimestriel pour l'exercice 1965/1966, d'un montant de \$ 0,03 sur les actions souscrites jusqu'au 2 février 1966 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

Messieurs HENTSCH & Cie, banquiers, à Genève,

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 1^{er} mars 1966 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,0838
Retenue supplémentaire d'impôt USA	Fr. 0,0195

Le rapport annuel en français, allemand, italien et anglais peut être obtenu auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 1^{er} mars 1966

Société d'Investissements Financiers (S.I.F.), Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mars 1966, à 10 heures, au siège de la société, 2, boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1964 et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à la disposition des actionnaires dès ce jour.

Le conseil d'administration

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Emprunt 3¾ % 1957 de Fr. 15 000 000.—

5^e amortissement de Fr. 200 000.— au 1^{er} avril 1966

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 200 obligations de Fr. 1000.— à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché conformément aux conditions de l'emprunt.



Amtersparniskasse Aarberg

Dividende pro 1965

Der Coupon Nr. 33 unserer Stammantellscheine wird ab heute zu

7 % mit Fr. 70.— abzüglich 30 % eidg. Steuern mit
netto Fr. 49.— eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unseren Schaltern in Aarberg sowie bei der Filiale in Schöpfen.

Aarberg, 28. Februar 1966

Amtersparniskasse Aarberg